



تاجوق خطبة

نيلاي إحسان

سيري 14/2013

24 جماد الأول 1434 هـ

برسامان

05 افريل 2013 م

مجلس كاما اسلام دان آداب ملايو ترنگانو

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

الْحَمْدُ لِلَّهِ ذِي الْفَضْلِ وَالْإِمْتِنَانِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَىٰ جَمِيعِ الْإِنْسِ وَالْجَانِّ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ بِامْتِنَانٍ وَأَمْرِهِ وَاجْتَنَابِ نَوَاهِيهِ، فَإِنَّ ذَلِكَ هُوَ طَرِيقُ النَّجَاةِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا-ساودارا كقد الله تعالى دغن ممتوهي دان ملقساناكن سكاللا قرينته دان سوروهنن سرتا منيغكلكن دان منجاءوهي تكهنن. سسوغكوهنن يغ دمكين ايت اداله جالن يغ مپلامتكن هيدوف ساودارا ددنيا دان داخيرة.

ساله ساتو قرينته دان سوروهنن الله يغ ساعت دتكنكن دالم القرءان اياله بربوات إحسان. الله مپاتاكن بهاوا دي سايع كقد اورغ-اورغ يغ بربوات إحسان. دي سنتياس برسام دغن همبا-همباش يغ برتقوى دان بربوات إحسان. دي جوكن منجامين بهاوا كنجرن اورغ-اورغ يغ مُحْسِن تيدق اكن دلوقا اتاو دسيا-سياكن.

امت جلس بهاوا نيلاي إحسان دسيبي الله ساعت تيغكي. اين دفركو كوهكن لاكي دغن فرمانن دالم سورة الرَّحْمَنِ آيات 60 :

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾

يغ بر مقصود:

"بوکنکه تیدق اد بالسن باکي عمل يغ بائيق ملائینکن بالسن يغ بائيق جوک؟"

منوروت ابنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، مقصود ايات اين اياله "بارغ سیاغ يغ معوجقکن لآ إِلَهَ إِلَّا اللهُ دان مغلکن اف يغ دباوا اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم، مک بالسنن هاپاله شرک".

فرمان الله لاکي دالم سورة يونس ايات 26:

﴿لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾

يغ بر مقصود:

"اونتوق اورغ-اورغ يغ براوسها منجاديکن عملن بائيق، دکورنياکن سکالا کباءيقن سرتا ساتو تمبهن يغ موليا؛ دان اير موک مريک قولاً (برسري-سري) تيدق دليقتوي اوليه سبارغ کسديهن دان کهيناءن. مريک ايتوله اهلي شرک، مريک ککل ددالمن سلاما-لامان".

منوروت حديث رواية امام مسلم؛ بهاوا تفسير الزيادة دالم ايات برکناءن اياله مناتف وجه الله يغ موليا ددالم شرک سباکاي نيلاي کقد عملن احسان.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دکاسيهي الله،

الإحسان، لاون الإساءة (يعني ملاکوکن کبوروقن)، ممقوپاءي بيراف بنتوق دان جنيس. دانتاراش احسان دالم برعبادة کقد الله سفرتي يغ

دجلسکن اولیه رسول الله صلی الله علیه وسلم دغن سبدا باکیندا:
الإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ.
مقصودن:

"الإحسان ایت کامو برعبادة کقد الله سأوله-اوله کامو ملیهتن. مک
جک کامو تیدق ملیهتن، سسوغکوهن دي تتف ملیهت کامو".

الإحسان دالم عبادة منومبوهکن راس تاکوت دان کرون کقد الله دسمیغ
مراسا هیبت دان تَعْظِيمِ یغ ساعت مندالم کحضرة الله تعالی. دغن فراساءن
دان کسدرن سدمکین وجودله کإخلاصن برعبادة کران الله سمات-مات،
تنقا سبب-سبب یغ لاءین، دسمیغ منونایکن عبادة دغن چارا یغ فالیغ
باءیق دان سمقورنا. سسوغکوهن دغن قعحیاتن الإحسان دالم ستیاف
عبادة ایت اکن ملونجقکن سسأورغ همبا ایت کتاهف کمولیاان مرتبة
اکام یغ ساعت تیغکی.

ساودارا سیدغ جمعة یغ دمولیاکن الله،

دانتارا جنیس إحسان یغ لاءین ایاله إحسان دالم عملن دان اکتیویتی
هیدوف. مقصودن ایاله، دلقساناکن عملن دان کهیدوفن ایت سلاری
دغن کهندق شریعة الله یغ دباوا اولیه نبی صلی الله علیه وسلم تنقا سبارغ
بدعه دان فرچغکهن. فرمان الله دالم سورة البقرة آیات 112:

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا

هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

يغ بر مقصود:

"(اف يغ کامو کاتاکن ایت تیدقله بنر) بهکن سسیاف يغ مپرهکن دیریش کقد الله (ماتوهي فرینتهن) سدغ اي قولاً براوسها سوقایا بائیق عملن، مک اي اکن براولیه فهالان دسیسی توهنن، دان تیدقله اد کبیمبغن (دري برلاکون کجادین يغ تیدق بائیق) ترهادف مریک، دان مریک قولاً تیدق اکن بردو کاجیتا".

الإحسان جوک ترداقت دالم اوروسن کیت دغن مأنسی، حیوان دان عالم سکیتز. کیت دکهندقي برإحسان دغن مبننو مریک يغ ممرلوکن، مپومبغ کقد کلوارک فجواغ-فجواغ يغ کوکور دالم ممقرتاهنکن کدولتن نکارا، مبري ماکنن دان لاءین-لاءین کقرلوان کقد اورغ میسکین، منولوغ کولوغن اورغ کلاینن اوفايا (OKU)، سرتا ممودهکن چارا دان اوروسن. الإحسان کقد عالم سکیتز ایاله مملیهاراث سوقایا ککل برفوغسی سقرتی يغ دجادیکن الله اونتوق کباءیقن مأنسی. تیدق منجمرکن اودارا دان سوغاي. تیدق ممبیارکن ککوتورن برلاکو دمان-مان تراوتام دکاوسن کدیامن، تمقت-تمقت عوام، مسجد دان جالن رای. فهمیله فلسفه دسبالیق سبدا نبی صلی الله علیه وسلم این:

وَتُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ.

مقصودن:

"دان کامو میغکیکن ککوتورن (اتاو کغکوان) درقد جالن اداله سواتو صدقه (عملن بائیق يغ دبري فهالا)".

كسيمقولن، كونسيف الإحسان ايت ساعت لواس دان ثرلو دسرفكن دالم ستياف عملن دان اکتیویتي كهيدوثن. ماريله سام-سام براوسها منانم صفة الإحسان دالم كهيدوثن كيت دان مشاركت دسكليلغ كيت. جاغن سسكالي ممقرليكيهكن فيحق لاءين يغ بربوات إحسان دغن كات-كات تيدق باعيق. ايغته أمرن الله دالم سورة الْحَاقَّةُ ايات 33 دان 34:

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣٤﴾

يغ برمقصود:

"سسوغكوهن دي دهولو تيدق برايمان كقد الله يغ مها بسر. دان دي جوك تيدق مكالقكن (ديريث دان اورغ لاءين) ممبري ماكنن (يغ برحق دتريما اوليه) اورغ ميسكين".

اوليه ايت، ماريله كيت منجوجوغ كونسيف الإحسان دالم عبادة دان كهيدوثن دغن فنوه كإخلاصن، كران نيلاين ترلالو تيغكي دان موليا دسيبي الله.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسْتَوُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا

بِالْحُسْنَىٰ ﴿٣١﴾

يغ برمقصود:

"دان الله جواله يغ مميقي سكاللا يغ اد دلاغيت دان يغ اد دبومي؛ (دچيقتاكن سموث ايت) اونتوق ممبالس اورغ-اورغ يغ بربوات جاهت

منوروت اف يث مريك لاکوکن، دان ممبالس اورغ-اورغ يث بربوات
باءيق دغن بالسن يث سباءيق-باءيقش". سورة النجم ايات: 31

بَارِكِ اللّٰهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْءَانِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعْنِيْ وَايَّكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْاَيَّاتِ
وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ اِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. اَقُوْلُ
قَوْلِيْ هَذَا وَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ، فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ،
وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِيْنَ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ عَلَى فَضْلِهِ وَإِحْسَانِهِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى، وَسَارِعُوا إِلَى مَرْضَاةِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ
بِفِعْلِ الْخَيْرَاتِ، وَأَعْرِضُوا عَنِ اللَّغْوِ، فَإِنَّهُ مِنَ الشَّيْطَانِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

برتقواله ساوداردا-ساوداردا كقد الله. برسكراله مقرروليهي كرضاءن الله دان
رحمتن دغن مخرجاكن كباءيقن دان جاءوهيله درقد أكتويي يغ سيا-سيا
كران اياث درقد شيطان.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

قد هاري دان ساعت يغ موليا سأومقاما اين، ماريله سام-سام كيت
قربايقن باچاءن صلوات دان سلام كحضرة جونجوغن بسر نبي محمد
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سسواي دغن فرينته الله دالم القراءان،
سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ برمقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلوات كأتس نبي

(محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلواته
كامو كأتسش سرت أوجقكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن كأتسش دغن
سقنوهش".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ
أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ ابْنَ الْمَرْحُومِ
سُلْطَانَ مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سُلْطَانَةِ
نُورِ زَاهِرَةِ سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ.
وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُو مُحَمَّدِ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ
الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ
 كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالِدِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ،
 أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ، وَلَا
 تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا، رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.
 رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.
 رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
 وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
 وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،
 وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ
 أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan,
 dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah
 yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan
 Adat Melayu Terengganu adalah **DILARANG**.